

## Sat Umuna'n Sulat Ud San Pedro

<sup>1</sup> Kan dikayu'n tagun Apudyus un naaddaga nan-asiwalak sinat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia kan Bitinia:

Sakon si Pedro un osa't dat apostoles Jesu Kristu un mansulat kan dikayu. <sup>2</sup> Pinili dikayu kan Apudyus un Ama ta siya'd doda'n somsomok na ot maipagapu utdit pannakabalin Ispiritu Santu pinambalin dikayu un nadalusa tagu. Pinili dikayu dalapnu manuttuwa kayu kan Jesu Kristu kan madalusan kayu utdat basul yu maipagapu utdit dalana.

Iluwaluk ta amo kaasiyan dikayu kan Apudyus kan ipooy na un kapkapiya kayu.

### *Gattoka Namnama*

<sup>3</sup> Madaydayaw si Apudyus un Aman Jesu Kristu un Apu taku. Ta maipagapu't dit amoda kaasi na, initdan ditaku't bagu'n mataguwan maipagapu't dit ummungan Jesu Kristu kan katoy. Satu un bagun mataguwan ud nangipooy si nabiloga namnama taku. <sup>4</sup> Siya'd gapunan nanam-on taku un maawat taku dat itdon Apudyus un adi malbog, mayam-an, onnu mangkupas un intalipon na ud langit. <sup>5</sup> Maitod datu un losan kan ditaku. Ot al-alimbanan ditaku utdit pannakabalin Apudyus maipagapu't pammati inggana't din managuwana kan ditaku si inggaingga. Satu un mataguwan taku nasasaggana'n ipaila na nu mangkigad tun timpu.

<sup>6</sup> Siya'd gapuna un talona manlagsak kayu ulay nu utnat sin-akitana lawa'n timpu masapula lak-amon yu dan nadumaduma'n ligat. <sup>7</sup> Dumtong datu dalapnu mapadas nat kinatuttuwan nat pammati yu. Ta ulay san bulawan un mayam-an, maiyunag si apuy dalapnu mangil-an nu gattoka bulawan. Siya'd gapuna un masapula mapadas nat pammati yu un amo napotpotog nu san bulawan. Kad mambanag un idaydayaw dikayu kan Apudyus kan mambalinon dikayu un nangatu kan madaydayaw nu timpu'n man-ulin si Jesu Kristu. <sup>8</sup> Maid payyan naila yu kan siya yoong pipiyaon yu. Ulay nu adiyu maila uttun satun mantalgod kayu kampay kan siya ot nakaskasdaaw nat kinalagsak yu un maida talon kapada na. <sup>9</sup> Onta maipagapu't pammati yu, mambanag un taguwon Apudyus dikayu.

<sup>10</sup> Satu un managuwana kan dikayu, siya'd talona inam-ammaan un inanaanag kan sinukisukimat dat propetan Apudyus, ot impadtu da dit maipanggop situwa managuwana un ligaluna kan dikayu. <sup>11</sup> Talona inanaanag da nu kapiga dit timpu un makwaana kan nu inonan mapasamak. Siyatu dit timpu un ug-ugudon dit Ispiritun Kristu utdit paimpadtu na kan dida dit maipanggop sit ligata lak-amon Kristu kan sadit maipaila un kinangatu kan kinadayaw na nu maabus. <sup>12</sup> Yoong impatigammun Apudyus kan dida un sadiya paimpadtu na bokona mapasamak sit timpu da nu adi sinsatunona timpu. Ot nanggolan yuwon datu un naipadtu utdan mantudtudu't din Nabalun Damag maipagapu't dit pannakabalin Ispiritu Santu un nanligwat lan-

git. Siyadatu dan talona piyaon dan aanghel un matigammuwan dan kaipooyan da pay yoong.

*Masapula Nada<sub>l</sub>us Din Mantatagu Taku*

<sup>13</sup> Siya'd gapuna un isasaggana yu nat som-somok yu un mansomsomok. Manggogodngon yu dan mansosomsomok yu. Iyossaan yu nat nam-nama yu utdit bindisyun un maitod kan dikayu nu maipalang si Jesu Kristu. <sup>14</sup> Ot gaputa natuluk kayu'n abeng Apudyus, adiyuwon ipalubus un idalan dikayu utdan nadadag un pipiyaon di long-ag un padan dit kingkingwa yu utdit daan yu un manigammu utdit katuttuwaan. <sup>15</sup> Dalusan yu nat mantatagu yu gaputa nasantuwan si Apudyus un nangayag kan dikayu. <sup>16</sup> Ta naikanglit sit Ugud Apudyus un, "Dalusan yu nat mantatagu yu ta sakon nasantuwanak."\*

<sup>17</sup> Si Apudyus un awagan taku't Ama nu manluwalu taku maid idumdumana nu mangukum. Ukumona dit kada osa maibasal sit angwat na. Siya'd gapuna un masapul un dayawon kan iyogyat taku uttun kaawad taku uttun pita. <sup>18</sup> Tigammu yu un bokona pilak onnu bulawan un matalak dit naibayad dalapnu mawayawayaan taku utdat maid selselbina un ugali'n tinawid taku utdat ginnapuwan taku <sup>19</sup> nu adi sat napotoga dalan Jesu Kristu. Kama't naidatuna kannelu un maida talon unawana. <sup>20</sup> Pinilinon Apudyus si Jesu Kristu utdit daan payyan tun lubung napaloswa. Yoong naipatigammu ullawa uttun udidin al-algaw un

---

\* **1:16** San piyaona'n ugudon din nasantuwan, maida talon kinadadag kan siya. Ilan yu't din Levitico 11:44, s45; 19:2.

maipooya mampiyaan taku. <sup>21</sup> Ta maipagapu kan Jesu Kristu nantalgod kayu kan Apudyus un namaungal kan Kristu kan nangtod kan siya't kinangatu kan kinadayaw. Kadon, mantalgod kan mannamnama kayu kan Apudyus.

<sup>22</sup> Sinsatun ta nadalusan kayuwon sidat basbasul yu gapu't nanuttuwaan yu utdit katuttuwaan kan gattoka pipiyaon yuwon dan bulun yu un manuttuwa, masapula itulutuluy yu nat naimpusuwana mampipinniya yu. <sup>23</sup> Onta naiyabeng kayu'n obos ot sanat bagu'n mataguwan yu bokona nanligwat si tagu un matoy nu adi nanligwat kan Apudyus un adi matoy. Naiyabeng kayu'n obos maipagapu't dit pannakabalin dit ugud Apudyus un matattagu kan iinggaw si inggaingga. <sup>24</sup> Ta kanan dit ugud Apudyus un,

“Maipada si bollat dan losana tagu ot san kinabalbalu da maipada't dit sabung na. Nu malangu dit bollat maotdag dit sabung na.

<sup>25</sup> Yoong san ugud Apudyus iinggaw si inggaingga.”†

Satuwa ugud Apudyus siya dit Nabalun Damag un naitudtudu kan dikayu.‡

## 2

<sup>1</sup> Kadon, lipsutan yuwon dan losana kinadadag. Masapula maidon mangal-allilaw, man-ag-agin, man-apal kan man-uguugud si mampalaweng si pada na un tagu. <sup>2</sup> Masapula talona kalikaguman yu un maawatan din ugud Apudyus un kama si kaiyanaka abeng un talona piyaona'n

---

† 1:25 Ilan yu't din Isaias 40:6-8; Santiago 1:10. ‡ 1:25 Isaias 40:6-8.

makassusususu, dalapnu umoto-otong nat pam-mati yu inggana't tungpal din mataguwan yu si inggaingga. <sup>3</sup> Ta kanana't dit naikanglita Ugud Apudyus un, "Napadasan yuwon dit kinabalun Apudyus."

<sup>4</sup> Umadani\* kayu kan Apu Jesu Kristu un puun di mataguwan. Maiyalig si matatagu un batu un sinumdiyan dat tagu yoong siya'd pinilin Apudyus un kapotgan kan siya. <sup>5</sup> Umadani kayu kan Jesus ot maikama kayu't batu un matatagu un maus-usala maituud sit naispirituwana timplun Apudyus. Manselbi kayu un papadi'n naid si basubasu un man-idatun si naispirituwana datun† un mas-oman Apudyus, maipagapu utdin manuttuwaan yu kan Jesu Kristu. <sup>6</sup> Ta kanan Apudyus sidit ugud na un,

"Ilan yu, awad batu un isaad ku'd Sion.‡ Napiliyan kan napotog un pannan sit siku ot singngadan na man un manuttuwa kan siya maid mapabainana."§

<sup>7</sup> Siya'd gapuna un napotog tuwa batu kan dikayu un manuttuwa. Yoong sidan adi manuttuwa, kanan dit naikanglita Ugud un,

"Sadit batu un inidsanan dat mangkokokwa't boloy nambalin oton un siya dit gattoka pannan sit siku."\*

\* **2:4** Sat piyaona'n ugudon, manuttuwa onnu umunud taku kan Apu Jesu Kristu. † **2:5** Ilan yu utdin Roma 12:1 kan Hebreo 13:15 dit maipanggop sidan idatun taku kan Apudyus.

‡ **2:6** osa'n bateled utdin Jerusalem din Sion isunga Jerusalem dit ug-ugudona't tu. § **2:6** Ilan yu't din Isaias 28:16 kan Roma 9:33.

\* **2:7** Ilan yu utdin Salmo 118:22 kan Lucas 20:17.

<sup>8</sup> Kanana pay un,  
 “Satuwa batu ud maidangtul<sub>an</sub> dat tagu kan siya  
 ud matukasan da.”†

Maidangtul<sub>u</sub> da gaputa adi da tuttuwaon dit ugud.  
 Siya’d ingkoddong Apudyus un mambanagan da.

<sup>9</sup> Yoong dikayu, pinili dikayu kan Apudyus un  
 tagu na kan papAdina dikayu un manselbi kan  
 siya un Ali. Nasantuwan kayu un ili. Tagu dikayu  
 kan Apudyus. Pinili dikayu dalapnu ipatigammu  
 yu dan nakaskasdaawa kingkingwana. Ta inaya-  
 gana dikayu utdit kakolopana igaw un umalis sit  
 nakaskasdaawa padda na. <sup>10</sup> Bokon kayu’t tagun  
 Apudyus sidit yoong sinsatun tagu dikayuwon.  
 Maid namadasan yu’t dit nangkakaasi na utdit  
 yoong sinsatun napadasan yuwon.

### *Manselbi Kayu Kan Apudyus*

<sup>11</sup> Potgoka susunud, kakkaili kayu uttun lubung  
 ta kamanu dummagas kayu’l lawa. Siya’d gapuna  
 un kodawok kan dikayu un adi kayu pailuyus  
 sidan nadadaga pipiyaon di long-ag koon ta gu-  
 musul<sub>u</sub> da utnat umunudan yu kan Apudyus.

<sup>12</sup> Masapula nabal<sub>u</sub> nat mantatagu yu dalapnu ulay  
 nu kanan dan adi manuttuwa un kumokokwa  
 kayu’t nadadag, ilan da kad dan nabal<sub>u</sub>’n angwat  
 yu idayaw da si Apudyus nu dumatong dit timpu’n  
 mangulinana.

<sup>13</sup> Masapula paiyapuwan kayu utdan losana  
 tagu’n awad si kalintogan kan dikayu un ipagapu  
 yu kan Apu taku’n Jesu Kristu. Paiyapuwan kayu  
 kan Emperador un kangattuwana tulay onnu  
<sup>14</sup> kan gubinnadul un initdana si kalintogan un

---

† **2:8** Ilan yu utdin Isaias 8:14 kan Roma 9:33.

manusa utdan mangwa't laweng kan manayaw sidan mangwa't nabalu. <sup>15</sup> Ta piyaon Apudyus un maipagapu't din mangwaan yu ut nabalu, mapaginok dan tagu'n nabayyona man-iyuguda lawa utdan bokona ustu'n tigammu da.

<sup>16</sup> Ipaila yu utnat mataguwan yu un nawaya kayu'n tagu yoong adiyu usalon tuwa wayawaya yu un mangwa't laweng nu adi matagu kayu un kama't gattoka manselselbi kan Apudyus. <sup>17</sup> Dayawon yu dan losana tagu. Piyaon yu dan susunuda manuttuwa. Iyogyat yu si Apudyus kan padayawan yu pay si emperador.

### *Si Kristu Ud Mambasalan Taku*

<sup>18</sup> Dikayu un baba-unon, paiyapuwana kayu't dan apu yu kan gattoka dayawon yu dida. Bokona lawa'n sadan nakaasi kan naanus nu adi ulay pay dan nauyung. <sup>19</sup> Ta nu an-anusan yu dan mapasibgan yu un maid gapgapuna utdin mangisomkan yu kan Apudyus, mas-om si Apudyus kan dikayu. <sup>20</sup> Yoong nu mapasibgan kayu un maipagapu't lawenga kingwa yu, ulay nu iyatom yu maid maganab yu. Yoong nu nabalu nat kingwa yu ta mapasibgan kayu yoong attoman yu mas-om si Apudyus kan dikayu. <sup>21</sup> Ta inayagan dikayu kan Apudyus dalapnu unudon yu tun kama't tu un mantatagu gaputa si Kristu nampalpaligat maigapu kan dikayu ot siya'd impaila na di ut unudon yu. <sup>22</sup> Naid pulus nambasulana kan naid pulus nantuliyana.

<sup>23</sup> Utdit dinuladula da, naid pulus inyugud na si laweng kan dida. Utdit pinalpaligat da, adina inog-ogyat dida nu adi nantalgod kan Apudyus ta

nalintog dit man-uukum na. <sup>24</sup> Si Jesus un mismu dit nanagapal sidat dusan dat basul taku utdit nailansaana utdit kulus dalapnu lipsutan takuwon dit mambasul ot matagu taku'n nalintog. Maipagapu't dat sugat na naagasan taku. <sup>25</sup> Utdit, kama taku't kannelu un nantattalak yoong sinsatunon nampaoli taku un umunud kan Kristu un siya'd gattoka Mangaandog kan Manatakkudog sidan kadogwa taku.

### 3

#### *Tudtudu Utdan Naasaw-an*

<sup>1</sup> Dikayu'n babai un naasaw-an, masapula paiyapuwan kayu't dan asawa yu dalap awad kad asawa un adi namati, mabalina mamati nu ilana nat nabalun angwat yu. Ulay nu maid ibaga yu kan siya maipanggop kan Apudyus, mamati <sup>2</sup> nu ilana nat nadayaw kan nadalusa mantatagu yu. <sup>3</sup> Masapula bokona san naal-altiyana buuk onnu bulawana usalon yu onnu nangina un badut din mail-an di kinabalbalu yu. <sup>4</sup> Nu adi sad mail-ana, sadit nabalun aangson, sat adi mangkigad un kinaamma kan kinaginok ta siya'd napotog sidin man-iilan Apudyus. <sup>5</sup> Sadat naapudyusana babai utdit un nantalgod kan Apudyus, kama't tu dat nampabalu da utdat long-ag da kan nampaiyapu da utdat asawa da. <sup>6</sup> Ta kama't dit Sara, tinuttuwa na si Abraham un asawa na kan imbilang na un apu na. Ot dikayu, maibilang kayu un anak Sara nu koon yu dan kustu kan masapula naid iyogyat yu.



<sup>7</sup> Padana pay kan dikayu'n lalaki un naasaw-an, masapula maawatan yu dan asawa yu. Lispituwon yu dida ta nakapkapsut da nu dikayu gaputa maipantawid da kan ditaku't din mataguwana maid kigad na un ingkaasin Apudyus. Siyatu'd koon yu dalapnu donglon Apudyus dan luwalu yu.

*Tudtudu Maipanggop Si Kinalintog*

<sup>8</sup> Sinsadin, siyatu tun maudi un ibagak kan dikayu. Masapula man-os-ossaan nat aangson yu, mangkikinnadagu kayu, mampipinniya kayu utdan susunuda manuttuwa, man-iinnanun, kan mampipinnakumbaba kayu. <sup>9</sup> Adiyu balosan si laweng din laweng. Nu awad mangugud kan dikayu't laweng adiyu pay sungbatan si laweng. Iluwalu yuwot un mabindisyunan da dalapnu bindisyunan Apudyus dikayu ta inayagana dikayu dalapnu bindisyunana. <sup>10</sup> Ta kanan din Ugud Apudyus,

“Singngadan na man un mamiya un napiya dit mataguwana kan mannanayuna nalagsak, masapula igongda na din mambagbaga si lawenga ugud kan adina mantulituli.

<sup>11</sup> Igongda na dan laweng ot sad koon dan napiya. Masapula gamgamana ud kanayuna maitunusana utdan losan.

<sup>12</sup> Ta iillan Apudyus dan nalintog kan dodonglona dan luwalu da yoong busulona dan mangwa't laweng.”\*

<sup>13</sup> Awad kad manam-an kan dikayu nu napegot kayu un mangwa't napiya? <sup>14</sup> Yoong ulay nu mapalpaligat kayu maipagapu't danat nalintoga

\* **3:12** Ilan yu't din Salmo 34:12-16.

koko-on yu, nagasat kayu. Adi kayu umogyat sidan tagu kan adi kayu mandandanag <sup>15</sup> nu adi iyaangos yu un dayawon si Kristu un Apu. Masapula kanayun kayu un nakasagana un mangilawag nu awad man-imus sit maipanggop sit namnama un awad kan dikayu. Yoong am-ammaan yu un sumungbat kan masapula nadayaw kayu. <sup>16</sup> Ot masapula mannanayun un nadalu<sub>s</sub> nat som-somok yu maipanggop sidan kokkoon yu dalapnu sadan mangin-insultu kan dikayu mabain da un man-uguugud si lawenga maisuganggang sidan nabal<sub>u</sub>'n angwat yu maipagapu kan Kristu. <sup>17</sup> Ta un-unnay din mapaligatan sin mangwaan sidan napiya nu siya'd piyaon Apudyus, nu sadin mapaligatan maipagapu't dan laweng. <sup>18</sup> Ta ulay si Kristu un nalintog napatoy. Namingsana lawa dit napatoyana un nanagapal<sub>l</sub> sidat dusan dat losana basul<sub>l</sub> dalapnu maipaoli taku kan Apudyus. Pina<sub>l</sub>toy da dit long-ag na yoong pinaungal<sub>l</sub> Apudyus ot matatagu udsi ispiritu. <sup>19</sup> Inummoy dit kadogwa na utdit naibal<sub>u</sub>dan dat kadogwan dat natoy ta inummoy nantudtudu. <sup>20</sup> Siya datu dat kadogwan dat tagu un adi nanuttuwa utdit timpun Noe utdit aw-awe. Utdit mangkokkokwaan Noe utdit bapul, inan-anusan Apudyus un inuuway dit manutuwaan da kan siya yoong adi da kampay nanutuwa. Siya'd gapuna un wal<sub>u</sub> ulla<sub>l</sub>wa dat natagu utdit danum. <sup>21</sup> Sadit danum siya'd maiyaligan dit bunyag. Ot maipagapu utdit nampabunya<sub>l</sub>gan yu taguwon Apudyus dikayu gapu utdit umungalan Jesu Kristu. San bunyag bokona san madalu<sub>s</sub>an di isaw sin long-ag nu adi san mangkodawan taku kan Apudyus un dal<sub>u</sub>sana dan som-

somok taku. <sup>22</sup> Kaysan si Jesu Kristu ud langit ot awad sin kapon madiwanan Apudyus un siya'd mangiyapu utdan aanghel kan uduma adi mailan paloswa un awad si tulay kan pannakabalin.

## 4

### *Nabaliwan Un Kinatatagu*

<sup>1</sup> Sinsadin, gaputa napaligat dit long-ag Jesu Kristu utdit ininggawana't tun pita, masapul pay un nakasagana taku un mansagapal si ligat. Ta singngadan na mana mapaligatan dit long-ag na maigapu't pammati na, ipailana un linipsutanaon un mambasul. <sup>2</sup> Kadon, manipud sinsatun bokonon un sadan lawenga pipiyaon di long-ag dan unudon yu utdan nabun-ana timpu yu uttun pita nu adi sadan piyaon Apudyus. <sup>3</sup> Olog naon dadin kaykaysana timpu un nangwaan yu utdadin pipiyaon dan adi manuttuwa un kokkoon. Ta sat nantatagu yu utdit, nalabos dit gikna yun mangwa't dan lawenga pipiyaon di long-ag. Kankanayun kayu'n mambaltik, kababbain dat kingkingwa yu gapu't kinalawlaw yu utdan nalabosa inuinum. Talona maisuganggang sit lintog dat kingwa yu un nandaydayaw sidat sinanapudyus. <sup>4</sup> Yoong sinsatun, masdaaw daon dan adi manuttuwa ta adi kayuwon maidagamung kan dida utdan nalabos kan nadadaga kokkoon da ot in-insultuwon dikayuwon. <sup>5</sup> Yoong sungbatan da payon kan Apudyus datuwa kokkoon da kan dikayu ta nasasaggana un mangukum sidan matattaguan kan sidan natoy. <sup>6</sup> Siya'd gapuna

un naitudtudu dit Nabalu'n Damag ulay sidat natoy dalapnu ulay nu natoy daon un maisayun sit maukuman dat losana tagu, mabalina matagu dan kadogwa da un padan Apudyus un matatagu un ispiritu.

### *Sadan Matalgodan Un Mangayyuwan Sidan Intod Apudyus*

<sup>7</sup> Adaniyon nat anungus danat losana banag. Siya'd gapuna un masapula nagdong danat som-somok yu kan naattom kayu dalapnu mabalinan yu ud manluwalu. <sup>8</sup> Ot san kapotgan kampay, sat napudnu un mampipinniyan yu. Ta sat gattoka mampipiya mapakawan na dat adu un basul. <sup>9</sup> Masapula naanggom kayu un mansisinangaili. <sup>10</sup> Kada-osa usalona din intod Apudyus un kaboolan kan siya un mampooy si mampiyaan di kada osa un kama't osa'n matalgodana man-aayyuwan sidan nadumaduma'n kaboolana intod Apudyus. <sup>11</sup> Singngadan na man un initdan Apudyus si kaboolana manudtudu, masapula itudtudu na dan ugud Apudyus. San naitdan si kaboolana manselbi, masapula manselbi un usalona din bilog un itdon Apudyus kan siya, dalapnu utdan losana banag maidayaw si Apudyus un maipagapu kan Jesu Kristu. Si Apudyus ullawa din maidaydayaw kan awad si kalintogana mangiyapu si inggaingga. Amen.

### *San Mampaligatan Di Manuttuwa*

<sup>12</sup> Potgoka susunud, adi kayu masdaaw sidan nasisigaba mapaligatan yu un dumtonga mamasdas kan dikayu un kama nu nakaskasdaaw

dan makmakwa kan dikayu. <sup>13</sup> Matalok kayuwot nu mapaligatan kayu un padan dit napaligatan Kristu dalapnu talona matalotalok kayu pay nu dumatong dit alalgawa mangil-an sit panakabalin kan kadayaw na. <sup>14</sup> Nagasat kayu nu in-insultuwon dikayu gapu't umunudan yu kan Kristu ta siya'd mangil-an un awad kan dikayu dit mannakabalina Ispiritun Apudyus. <sup>15</sup> Yoong masapula maid madusa kan dikayu maipagapu si kummatoyana, nan-akawana onnu nangwaana't singngadan na mana laweng onnu mangwaana't maigapuan di gulu. <sup>16</sup> Yoong nu mampaligat kayu un maipagapu't dit manuttuwaan yu kan Jesu Kristu, adi kayu mabain. Dayawon yuwot si Apudyus gaputa tagun Kristu dikayu.

<sup>17</sup> Ta dummatongon nat timpu'n mangukuman Apudyus sidan losana tagu ot ilugi na kan ditaku'n tagu na. Ot nu manlugi kan ditaku'n manuttuwa, singngadan naon din mambanagan dadin adi manuttuwa't din Nabal'u'n Damaga nanligwat kan Apudyus? <sup>18</sup> Kanana't dit Ugud Apudyus un: "Nu nasigaba matagu kan Apudyus dan nalintoga tagu, singngadan naon din mambanagan dan maid si Apudyus kan gumabasul?"\*

<sup>19</sup> Siya'd gapuna un nu mampaligat kayu un maisayun sit piyaon Apudyus, masapula koon yu dan kustu kan italgod yu dat long-ag yu utdit Namaloswa ta matalgodan.

## 5

### *Sat Loblobbongon Dat Panglakayon Kan Dat*

---

\* **4:18** Proverbio 11:31.

### *Uduma Manuttuwa*

<sup>1</sup> Dikayu un panglakayon di manuttuwa antu'd piyaok ibaga kan dikayu gaputa osaak pay un panglakayon kan nailak pay dit nampalpaligatan Jesu Kristu. Padana pay un mailak-amak sit kinangatu kan kinadayaw Jesus nu dumatong din timpu un maipail-ana. <sup>2</sup> Ayyuwanan yu dan

tagun Apudyus un impaayyuwana kan dikayu. Bokona mapilpilit kayu'l lawa nu adi masapula naanggom kayu un mangayyuwan kan dida. Ayyuwanan yu dida un bokona maigapu si tangdan nu adi gaputa talona piyaon yu un tulungan dida. <sup>3</sup> Adi yu ipatut un pakwa nat piyaon yu utdan ayyuwanan yu nu adi dikayuwot ud mangilan da utdan napiya'n angwat. <sup>4</sup> Ot nu maipaila si Kristu un Apun di Man-aayyuwan, awaton yu din adina mangkigad un kinangatu kan kinadayaw.

<sup>5</sup> Ot dikayu pay un madama'n dumadakkol, paiyapuwan kayu't dan lalallakay. Masapula dikayu'n losan, napakumbaba kayu un manselbi utdan udum ta kanan Apudyus sit ugud na un, "Busulon Apudyus dadin napangas yoong nakaasi utdan napakumbaba."\*

<sup>6</sup> Isunga mampakumbaba kayu ot paiyapu kayu kan Apudyus un mannakabalin ta nu dumatong nat timpu na padayawan dikayu. <sup>7</sup> Italgod yu kan Apudyus dadin losana mabulungan yu ta ipotpotog dikayu.

<sup>8</sup> Manggodngon yu nat somsomok yu kan manalimban kayu ta dumakdakdak si Satanas un kabusul yu. Kama't osa'n layon un ngumolongoloda man-in-inap si sokbalona. <sup>9</sup> Labanan

---

\* 5:5 Proverbio 3:34.

yu si Satanas ot ipakat yu nat nabiloga pammati yu ta ulay dan susunud yu un manutuwa un inggaw situn saknap tun lubung mapadpadasan da pay danat mapadpadsan yu un ligat. <sup>10</sup> Nu maabus dan sin-akitana mapaligatan yu, si Apudyus un mismu ud mangipalog sidan mangkulangan yu. Papiddoton kan pabilgona nat pammati yu kad adi kayu maligad. Si Apudyus un talona nakaasi dit nangayag kan dikayu maipagapu kan Kristu dalapnu maidagabung kayu utdin maid kigad na un kinadayaw kan kinangatuna. <sup>11</sup> Siya'l lawa'd mannakabalin un mangiyapu si inggaingga. Amen.

### *Maudi Un Patigammu*

<sup>12</sup> Tinulunganak kan Silas† sit nangikanglitak situwa aboba'n sulat ku kan dikayu, ta ibilang ku un matalgodan un sunuda manuttuwa. Nansulatak ta piyaoka pabilgon nat somsomok kan pammati yu kan dalapnu ibagak kan dikayu un sadat intudtuduk maipanggop sit kaasin Apudyus, tutuwa. Ot adi kayu'n talon paligad sidat tinuttuwa yu.

<sup>13</sup> Pakumustaon dikayu utdan manuttuwa uttan Babilonia un pinilin pay Apudyus un pada yu. Pati si Marcos un imbilang ku un abeng ku mampakumusta pay kan dikayu. <sup>14</sup> Mangkikinnumusta kayu un mangipaila't nat anggom yu.

Iluwaluk ta kapkapiya kayu'n losana manutuwa kan Jesu Kristu.

---

† **5:12** Si Silas onnu Silvanus bulun Pablo utdin Kingkingwan Dat Apostoles 15:22.

## **Ugud apudyus = Ti baro tulag New Testament in Kalinga, Limos**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limos Kalinga (Kalinga, Limos)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kalinga, Limos

**© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

51cedb11-17ce-5acb-99f5-9c08ef8013c0